Français

Madame, Monsieur,

Vous vous installez en Wallonie ? Bienvenue !
Un « Parcours d'intégration » existe pour vous informer et pour vous orienter selon vos besoins et vos projets personnels (cours de français, formations, emploi, soins de santé, logement,…).

Intéressé/e ? Contactez notre équipe au 065 61 18 53

L'équipe du parcours d'intégration

Anglais

Sir, Madam,

Are you immigrant in Wallonia? Welcome!

An "Immigrant Integration program" may help you to receive information and guidance concerning your needs and projects (French proficiency, professional training, employment, healthcare, insurance, housing,…).

Are you interested? Please contact our team : 065 61 18 53

Cordially,

The team of the regional center for integration

Swahili

Mpenzi, Baba Mpenzi ;

Umekusudiya ku kaa nijini Wallonia? Unakaribishwa!

Kunakuweko mwenendo husika na namna ya kukaa, na kukujulisha piya ku kuongoza kufwatana na hitaji na mipangiliyo yako binafsi kama vile yenyekuelekeya ufahamu wa luga yakifransa, mafunzo, kazi, matibabu, makao na kazalika

Unahusika? Husiano na timu letu 065 61 18 53

Timu husika na "namna yakukaa ki kawaida" mjini.

Tchétchène

Вежарий,Йижарий,

Шу Валонехь I а даха дагахь дуй ? Марша Дог I ийла!

Интеграцин курсаш ю кюьллина шуна ошуш йолу информаци д I а кхаьо,шу хьашташ кюч-чуш да, накъосталла да (французи мотт I амо курсашбелха корматалла I амо курсашмогшалла лар йар хьокъехь, I а меттиг лаха ….) .

Хаа луш дуй шу? Тха белхалойшца цхьана кюгтар лаха телефонехь : 065 61 18 53

« Центр интеграци » белхалой »

Albanais

Zonjë, Zotëri

Ju jeni vendosur në Walloni? Mirësevini!
Një «Kurs integrimi »ekziston për t'ju informuar dhe për t'ju orientuar sipas nevojave dhe projekteve tuaja personale (kurse frëngjisht, trajnime, punësimi,kujdesi për shëndetin, strehimi,…).

E/I interesuar? Kontaktoni ekipin tone : 065 61 18 53

Ekipi i «Kursit të integrimit »

Arabe

السيد، السيدة،

أنتم مقيمون جدد في والونيا، القسم الفرنسي؟ كونوا على الرحب و السعة !!

في سبيل إيصال المعلومات إليكم و توجيهكم بحسب احتياجاتكم و مشاريعكم الشخصية (من دروس لغة فرنسية، دورات، رعاية صحية، سكن…) أنشأت والونيا برنامج «مسار الإندماج».

هل أنتم متحمسون للفكرة ؟ تفضلوا بالاتصال بفريقنا : 065 61 18 53

فريق عمل «مسار الإندماج»

Pashto

میرمن، بناغلی،

تاسو په Wallonie والونی کی میشت شوی یاست (ژوند کوی)؟ ښه راغلاست!

په ټولنه کی د جذب یا ادغام پروګرام مرحله یا پړاو (ادغام لار) شتون لری چه مناسب دارثیاو او شخصی (مشخصو) پروژو او هدفونو (لکه فرانسوی ژبی رشتی، مسلک، تدبیر، روغتیایی چارو او ژغتیاوو، کور او استوګنی او نورو…) پر بنسټ (اساس) تاسو ته ژبن (لازم) معلومات ترګړی او لارښوونه او ملګری مو وکړی.

که ټولی یاست (علاقه او ارثیا لری)، نو زموږ له کارې ټلی یا ټیم سره اړیکه ونیسی : 065 61 18 53

په ټولنه کی د جذب یا ادغام د دوری کاری ټله (ټیم)

Dari/farsi

خانم، آقا،

شما در والونی (WALLONIE) مستقر شدید؟ خوش آمدید!

یک دوره (مرحله، مسیر) انتقال برنامه وجود دارد که نظر به نیازمندی ها و پروژه های شخصی تان (دروس زبان فرانسوی، مواقع های دورانی، مسلک، بهداشت، مسکن و سایرموارد و غیره...) معلومات لازم را در اختیار تان قرار میدهد و شما را رهنمایی و همراهی مینماید.

اگر مشتاق هستید، با تیم و گروپ کاری ما تماس بگیرید: 065 61 18 53

تیم یا گروه کاری دوره (مرحله، مسیر) ادغام در جامعه

Une aide, des conseils, un accompagnement.

Le CIMB vous propose:

- Une rencontre individuelle et personnalisée pour répondre à vos questions et vos besoins
- Un carnet d'adresses adapté à votre situation
- Des cours de français
- Des rencontres, des activités socioculturelles, une bibliothèque, à découvrir en la fréquentant, des informations sur la santé, des conseils pour le logement, de la protection sociale, du travail
- Un accompagnement dans vos démarches, si vous le souhaitez, en vous mettant en relation avec nos partenaires

Suivez nous sur facebook : CIMB

Où nous sommes-nous ?

Saint-Ghislain
CIMB
Rue Grande, 38

Mons
SPAP
Boulevard Dolez, 31

Frameries
Maison de la Citoyenneté
Place Jean Jaurès, 1
Clos des Beaureuils, 22

Colfontaine
Guichet social
Place de Wasmes, 29

Boussu
Maison des Associations
Place de la Fontaine, 34

Dour
Maison des Quartiers d'Elouges
Rue de la Commune, 114

Tournai
Maison Interculturelle
Quai des Salles, 11

Informez-vous des dates des journées d'intégration que nous organisons

Editrice responsable: P. Micciche, 38 Rue grande - 7330 Saint-Ghislain

Kurde de Syrie

Hevalen heja u birêz,

Eger hun li Walonyi bi cih bûne, hun bi xêr hatne.
Bi rêya Integrasyon » mafê we heye ku di derbarê (zimane Fransî, kar, derman, rêştechîbûn u bicîhbûne...) de agahdariyan bigirin.

Ger hun dixwazin li ser ve hêmare pewendîye bi me re bigirin : 065 61 18 53

Koma « rêya integrasyon »

Turc

Bayanlar, Baylar,

Walon bölgesine mi yerleşiyorsunuz ? Hoşgeldiniz !

Sizi bilgilendirmek, ihtiyaçlarınız ve özel projelerinize göre yönlendirmek amaçlı « uyum süreci » vardır (fransızca dil kursları, eğitimler, iş, sağlık , konut…).

İlgileniyorsanız, ekibimizle irtibata geçiniz : 065 61 18 53

« Uyum süreci » ekibi

Serbe

Gospodo, Gospodine,

Vi se naseljavate u Valoniju ? Dobrodošli !

Postoji « Put integracije » koji vas informiše i koji vam pomaže da vas usmeri na osnovu vaših potreba i vaših ličnih projekata (kurs francuskog jezika, formacije, posao, zdravstvena zaštita, stanovanje…).

Interesovani/a ? Kontaktirajte našu ekipu : 065 61 18 53

Ekipa za « Put integracije »

Espagnol

Señor, Señora

¿ Es usted extranjero residente en Valonia? ¡Bienvenido/a!

Un programa de integración a destinación de migrantes existe para informarle y guiarle según sus necesidades y sus proyectos profesionales (aprendizaje del francés, capacitación, empleo, atención médica, vivienda…).

¿Está usted interesado/a?
Le invitamos a ponerse en contacto con nuestro equipo: 065 61 18 53

Cordialmente,

El equipo del centro regional de integración

Mandarin

女士和先生们，

您要定居在瓦隆吧了？欢迎您！
根据您的个人需要及计划，有一个融入社会课程来为您引导或陪伴，这课程包括：法语学习、培训、工作、健康保障、住宅…

如您有关？请您与我们的团队：
065 61 18 53

融入社会课程团队

Arménien

Տիկին, Պարոն,

Դուք որոշումներ եք ընդունել Վալոնիայում։ Բարի գալուստ

Գաղափարն անձի - Վերգաղթման տարածք - Դրամաշնորհ, որի նպատակն է Ձեզ տեղեկացնել ուղղորդել քան Ձեր պահանջների և Ձեր անվական նախաձեռնությունների (Ֆրանսերենի դասընթացներ, ուսուցում, աշխատանք, առողջապահպանություն, կացարան...)

Հետաքրքրվա՞ծ եք։ Դուք հրավիրված եք մեր թիմի հետ՝ 065 61 18 53

« Ինտեգրումների ուղի » թիմի անունից

Portugais

Senhor, Senhora

Você é estrangeiro-a e mora em Valônia?

Um programa de integraçao a destinaçao de imigrantes pode informar-lhe de acordo com a sus necesidades e o seus projetos profissionais: aprendizagem do francês, treinamento, emprego, atençao médica, habitaçao.

¿Está interesado-a?
Convidamos você a entrar em contacto com o nosso equipo: 065 61 18 53

Cordialmente,

O equipo do Centro regional de integraçao para pessoas estrangeiras

Roumain

Doamnă/Domnule,

Vă instalați în Walonia ? Fiți binevenit(ă) !

O celulă « Parcurs de Integrare » este disponibilă pentru a vă informa și pentru a vă orienta în funcție de necesitățile și proiectele dumneavoastră personale (curs de franceză, formațiuni, muncă, îngrijire medicală, locuință …).

Sunteți interesat(ă) ? Contactați echipa noastră: 065 61 18 53

Echipa de « Parcurs de integrare »

Russe

Мадам, Месье,

Добро пожаловать на территорию Валлонского региона!

Программа интеграции предназначена для вашего информирования и ориентирования в соответствии с вашими нуждами и личными планами (курсы французского языка, профессиональное обучение, трудоустройство, услуги здравоохранения, решение жилищных вопросов и проч.)

Вас это заинтересовало? Свяжитесь с нами по телефону 065 61 18 53

Обратитесь в отдел по программе интеграции

L'intégration en Wallonie
Où commencer ?